

## Digitale Babywaage

Digital baby scale | Báscula digital para bebés

Pèse-bébé numérique | Bilancia per neonati digitale

Cyfrowa waga dziecięca



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

### Bedienungsanleitung

BE 1817

Operating instructions | Instrucciones de operación | Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



# Liebe Kundin, lieber Kunde!

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Diese Babywaage erfasst präzise das Gewicht Ihres Kindes. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viele entspannte Momente!

Ihr ADE Team

## Allgemeines

---

### Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

### Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeines.....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Sicherheit.....	4
Auf einen Blick.....	6
Lieferumfang.....	6
Inbetriebnahme .....	7
Wiegen .....	8
Waage ausschalten .....	8
Waage zurücksetzen .....	8
Reinigen.....	9
Störung/Abhilfe.....	9
Technische Daten .....	10
Konformitätserklärung .....	10
Garantie.....	10
Entsorgen .....	11

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Die Babywaage dient zum Wiegen von Säuglingen oder Kleintieren. Die Waage ist ausschließlich für den Privatgebrauch konzipiert und kein Medizinprodukt.

Die Waage darf daher nicht in Kliniken, Arztpraxen etc. eingesetzt werden.

Die maximale Tragkraft von 20 kg darf nicht überschritten werden.

## Sicherheit

---

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

## GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

## **WARNUNG vor Verletzungsgefahr**

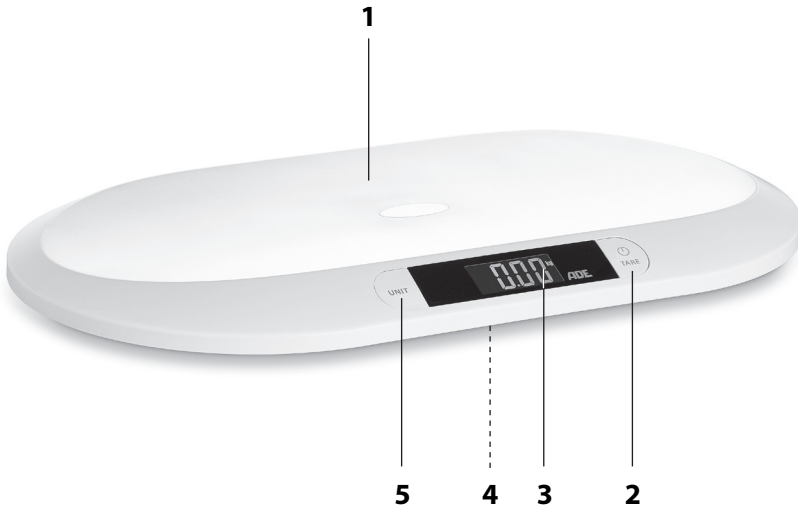
- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt auf der Waage liegen, stehen oder sitzen. Halten Sie das Kind ggf. fest. Stellen Sie sich so, das Sie jederzeit eingreifen können, um zu vermeiden, dass das Kind von der Waage rutscht oder fällt.


## **VORSICHT vor Sachschäden**

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Stellen Sie sich ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

# Auf einen Blick


---



- 1 Wiegefläche
- 2 Taste  / TARE:  
Waage ein- und ausschalten, Werte auf Null stellen (Zuwiegefunktion)
- 3 Display
- 4 Batteriefach (Unterseite)
- 5 Taste UNIT: Maßeinheit wechseln

## Lieferumfang

---

- Babywaage
- Batterie LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Bedienungsanleitung

# Inbetriebnahme

## Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs LR03 (AAA), 1,5 V (im Lieferumfang enthalten). Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Drücken Sie die Verriegelungslasche etwas in Richtung Batteriefachdeckel und nehmen Sie den mit **OPEN** markierten Batteriefachdeckel ab.
2. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verriegelungslasche muss sicher einrasten.




Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display „LO“ oder gar nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer beide Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

## Maßeinheit wählen

Bei Auslieferung ist als Maßeinheit standardmäßig „kg“ eingestellt. Das Mess-Ergebnis kann jedoch auch in den englischen Maßeinheiten „lb“ (pound) oder „st“ (stone:pound) angezeigt werden.

1. Drücken Sie die Taste  / TARE, um die Waage einzuschalten.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste UNIT. Beachten Sie die Display-Anzeige.

## Waage aufstellen



### WARNUNG vor Verletzungen

- Achten Sie zur Sicherheit des Babys unbedingt auf einen festen, stabilen Untergrund für die Waage. Waage und Untergrund, z. B. ein Tisch, dürfen in keinem Fall wackeln.
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie die Waage nicht auf einen Teppich.

# Wiegen

---




## WARNUNG vor Verletzungen

- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt auf der Waage liegen, stehen oder sitzen. Halten Sie das Kind fest.
- Stellen Sie sich so, das Sie jederzeit eingreifen können, um zu vermeiden, dass das Kind von der Waage rutscht oder fällt.

1. Drücken Sie die Taste  / TARE.

Im beleuchteten Display wird „HELO“ und kurz darauf „0.00“ sowie die eingestellte Maßeinheit angezeigt, z. B. „kg“.

2. Legen Sie ein weiches Handbuch oder eine kleine Decke auf die Wiegefläche.

3. Drücken Sie  / TARE, um die Waage wieder auf Null zu stellen (Displayanzeige „TAR“ beachten).

Damit wird sichergestellt, dass das Handtuch oder die Decke nicht mitgewogen wird.

4. Legen Sie das zu wiegende Baby auf das Handtuch oder die Decke.

Kurz darauf wird der aktuelle Gewichtswert dynamisch angezeigt.



- Sie können die Wiegen natürlich auch ohne Handtuch oder Decke durchführen. Die Schritte 2. und 3. entfallen dann.
- Wiegen Sie das Baby möglichst unbekleidet.
- Versuchen Sie das Wiegen immer zur gleichen Zeit und bei konstanten Bedingungen durchzuführen, um vergleichbare Werte zu erhalten.

## Waage ausschalten

---

- Halten Sie die Taste  / TARE gedrückt, bis die Anzeige im Display erlischt.



Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie ca. 20 Sekunden nicht benutzt wird.

## Waage zurücksetzen

---

Setzen Sie die Waage auf ihre Werkseinstellungen zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie einen Moment.
2. Legen Sie die Batterien wieder ein.  
Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).

Nach dem Einschalten können Sie sich wieder wie gewohnt wiegen.



# Reinigen



## HINWEIS vor Sachschaden


- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.
- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.
- Desinfizieren Sie die Wiegefläche von Zeit zu Zeit mit einem geeigneten Desinfektionsmittel (im Fachhandel und im Drogeriemarkt erhältlich).

# Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?</li> </ul>
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund?</li> <li>▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann?</li> <li>▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein.</li> </ul>
Im Display wird „O-Ld“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die maximale Kapazität der Waage von 20 kg wurde überschritten.</li> </ul>
Im Display wird „LO“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“.</li> </ul>
Im Display wird „UnSt“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bei der Messung stand die Waage instabil. Prüfen Sie den Stand der Waage und wiederholen Sie die Wiegung.</li> </ul>
Im Display wird „- - -“ angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Waage ist nicht bereit oder steht falsch. Positionieren Sie die Waage neu.</li> </ul>

# Technische Daten

---

Modell:	Digitale Babywaage BE 1817
Batterie:	2x LR03 (AAA), 1,5 V 
Bemessungsstrom:	20 mA
Messbereich:	max. 20 kg
Genauigkeit:	1 % +/- 10g
Anzeigeteilung:	10 g
Abmessungen Waage:	ca. 557 x 320 x 35 mm
Inverkehrbringer: (keine Service-Adresse)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.  
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass die digitale Babywaage BE 1817 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany



## Garantie

---

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

# Entsorgen

---

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



### **Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden**

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### **Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll**

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. This baby scale accurately records your child's weight. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you many relaxing moments!

Your ADE Team

## General information

---

### About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

### Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

# Table of Contents

---

General information .....	12
Intended Use .....	14
Safety .....	14
At a glance .....	16
Scope of delivery .....	16
Start-up .....	17
Weighing .....	18
Switching off the scales.....	18
Resetting the scales.....	18
Cleaning.....	19
Fault/Remedy.....	19
Technical Data .....	20
Declaration of Conformity.....	20
Warranty .....	20
Disposal.....	21

## Intended Use

---

The baby scale is intended for weighing babies or small animals. The scale is designed exclusively for private use and is not a medical device.

Therefore, the scale may not be used in clinics, doctor's surgeries, etc.

The maximum carrying capacity of 20 kg must not be exceeded.

## Safety

---

- This item can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the batteries and scales out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

## DANGER for Children

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also pay attention that children do not pull the packaging material over their heads.

## RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly. Replace the battery using only the same or an equivalent type of battery. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and of leakage; furthermore, gases may escape.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucosa. If you come into contact with battery acid, flush the affected site immediately with plenty of clean water and see a doctor promptly.

## **WARNING against risk of injury**

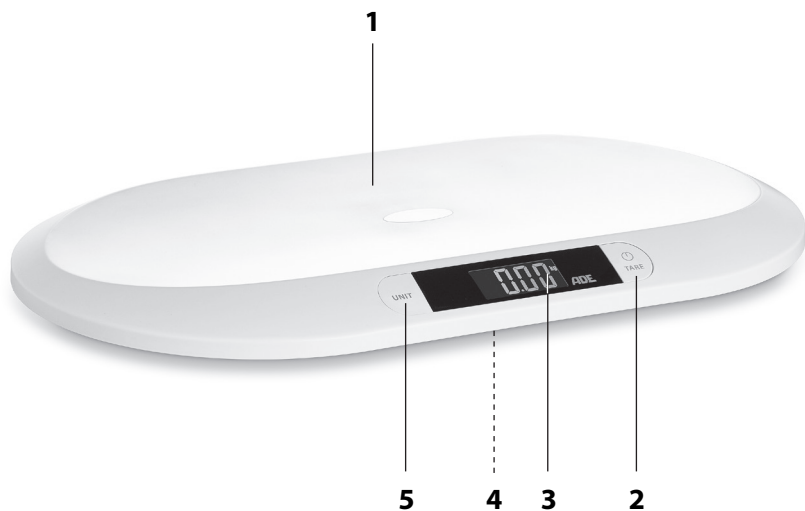
- Do not leave the child lying, standing or sitting unattended on the scale. Hold the child firmly, if necessary. Make sure you can intervene at any time to prevent the child from slipping or falling off the scale.


## **BEWARE of material damage**

- Place the scales on a stable, even surface.
- Do not overload the scales. Pay attention to the “Technical Data”. Place yourself on the scales exclusively for weighing purposes.
- Protect the scales from sharp jolts and vibrations.
- Remove the batteries from the scales if they have been used up or if you are not going to use the scales for a long time. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the battery to any extreme conditions, by – for example – storing it on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.
- Do not place the scales in the vicinity of devices that may emit electromagnetic radiation, such as mobile phones, wireless devices, or the like. Doing so may lead to incorrect display indicators or malfunctions.
- There are feet on the underside of the scales. Since surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, the possibility cannot be completely excluded that some of these substances contain constituents that attack and soften the feet of the device. If necessary, place an anti-slip underlay beneath the scales.

## At a glance


---



- 1 Weighing surface
- 2 /TARE button:  
Switch the scales on and off, set the values to zero (tare function)
- 3 Display
- 4 Battery compartment (underside)
- 5 UNIT button: Changing the unit of measurement

## Scope of delivery

---

- Baby Scale
- Battery LR03 (AAA), 1.5 V  (2x)
- Operating Manual



# Start-up

## Inserting/changing batteries

For use, you require 2 batteries of type LR03 (AAA), 1.5 V (included). The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Press the locking tab slightly towards the battery compartment cover and remove the battery compartment cover marked with **OPEN**.
2. Insert the batteries as shown on the base of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Put the battery compartment cover back in place. The locking tab must snap securely into place.




Notes on changing the battery:

- A change of batteries becomes necessary when “LO” appears on the display, or when nothing at all is displayed.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical Data”.
- Always change both batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”).

## Choosing the unit of measurement

When the scales are delivered, the unit of measurement is set to “kg” as standard. However, the measurement result can also be displayed in the English units of measurement, “lb” (pound) or “st” (stone:pound).

1. To switch on the scale, press the /TARE button.
2. Repeatedly press the UNIT button. Note the display.

## Positioning the scales



### **WARNING** against injuries

- Be sure to keep the baby safe on a firm and stable base surface of the scale. The scale and base surface, e.g. a table, must not wobble in any case.
- Place the scales on an even, firm, and dry surface. Do not place the scales on a carpet.

# Weighing

---




## WARNING against injuries

- Do not leave the child lying, standing or sitting unattended on the scale. Hold the child firmly.
- Make sure you can intervene at any time to prevent the child from slipping or falling off the scale.

1. Press the /TARE button.

The illuminated display will show "HELO" and "0.00" shortly thereafter, as well as the set unit of measurement, e.g. "kg".

2. Place a soft towel or small blanket on the weighing surface.

3. Press /TARE to reset the scale to zero (observe the display indication "TARÉ"). This ensures that the towel or blanket is not weighed.

4. Place the baby to be weighed on the towel or blanket.

The current weight value will be displayed dynamically shortly thereafter.



- Of course, you can also perform the weighing without any towel or blanket. In this case, steps 2 and 3 will be omitted.
- Weigh the baby as undressed as possible.
- Try to weigh yourself always at the same time and under consistent conditions in order to obtain comparable values.

## Switching off the scales

---

- Hold down /TARE until the indicator on the display goes out.



The scales automatically switch off if they are not used for approx. 20 seconds.

## Resetting the scales

---

Reset the scales to factory settings if unusual or obviously incorrect values are shown on the display.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Re-insert the batteries.

Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).

After switching the scales on, you can weigh yourself as usual.

# Cleaning



## NOTE on material damage


- Do not immerse the scales in water or other liquids.
- Do not under any circumstances use harsh, scraping, or abrasive cleaning agents or the like to clean the scales. If you do, the surface could be scratched.
- Wipe down the scales as needed using a lightly dampened, soft cloth.
- Disinfect the weighing surface from time to time using a suitable disinfecting agent (available at specialist retailers and pharmacies).

## Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Battery empty or inserted the wrong way around?</li> </ul>
The scales appear to be displaying false weighing results	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Are the scales standing on a firm, even surface?</li> <li>▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales?</li> <li>▪ Remove the battery from the scales and wait a moment. Reinsert the battery.</li> </ul>
"O-Ld" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The maximum capacity of the scales (20 kg) has been exceeded.</li> </ul>
"LO" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The batteries are empty (see "Inserting/changing batteries").</li> </ul>
"UnSt" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The scale was unstable during the measurement. Check the base of the scale and repeat the weighing.</li> </ul>
"- - -" is shown on the display	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The scale is not ready or is positioned incorrectly. Reposition the scale.</li> </ul>

## Technical Data

---

Model:	Digital baby scale BE 1817
Battery:	2x LR03 (AAA), 1.5 V 
Rated current:	20 mA
Measuring range:	max. 20 kg
Accuracy:	1 % +/- 10g
Indicator division:	10 g
Dimensions of scales:	approx. 557 x 320 x 35 mm
Distributor: (no service address)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.  
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## Declaration of Conformity

---

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that digital baby scale BE 1817 complies with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The declaration loses its validity if modifications have been made to the device without our approval.

Hamburg, February 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany



## Warranty

---

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

# Disposal

---

## Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

## Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



### **Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste**

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta báscula para bebés mide de forma precisa el peso de su bebé. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos muchos momentos de tranquilidad!

El equipo de ADE

## Información general

---

### Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

### Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

---

Información general .....	22
Uso adecuado .....	24
Seguridad .....	24
De un vistazo.....	26
Material suministrado .....	26
Puesta en funcionamiento .....	27
Pesar .....	28
Desconectar la báscula.....	28
Reiniciar la báscula .....	28
Limpieza .....	29
Problema/Solución .....	29
Datos técnicos.....	30
Declaración de conformidad .....	30
Garantía.....	30
Eliminación .....	31

## Uso adecuado

---

La báscula para bebés sirve para pesar lactantes o animales pequeños. La báscula está concebida exclusivamente para su uso privado y no es un producto médico.

Por tanto, esta báscula no debe emplearse en clínicas, consultas médicas, etc.

No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 20 kg.

## Seguridad

---

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por tanto, mantenga la báscula y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

## RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

## RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Riesgo de explosión por la sustitución inadecuada de las pilas. Sustituya las pilas por otras iguales o por otras equivalentes. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, límpiese inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



## **ADVERTENCIA por riesgo de heridas**

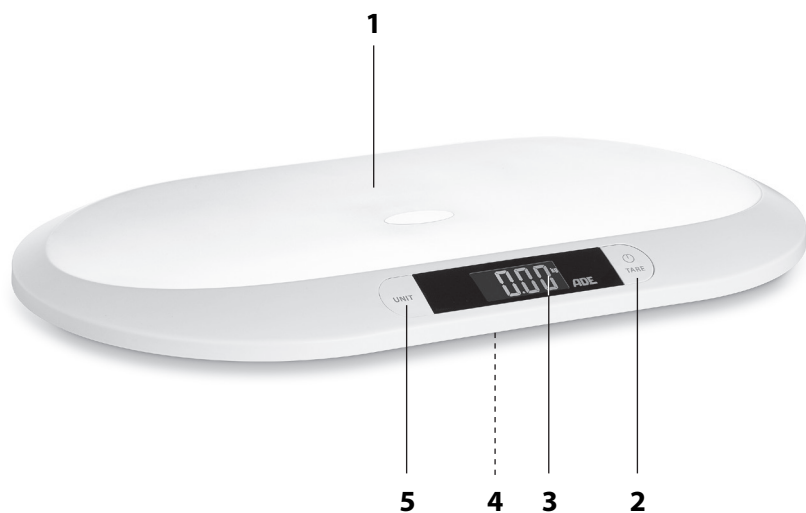
- No deje al niño tumbado, sentado o de pie sobre la báscula sin vigilancia. Mantenga al niño sujeto. Colóquelo de tal modo que pueda agarrarlo en cualquier momento para evitar que se resbale o se caiga de la báscula.

## **PRECAUCIÓN por daños materiales**

- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los "Datos técnicos". Coloque al bebé sobre la báscula exclusivamente para pesarle.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas, por ejemplo, sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente a un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- No coloque la báscula cerca de aparatos que puedan generar una radiación electromagnética, como, por ejemplo, teléfonos móviles o aparatos de radio, ya que podrían provocar una lectura errónea de la pantalla o un mal funcionamiento.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies de los suelos están hechas de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

## De un vistazo

---



- 1 Superficie de pesaje
- 2 Botón  $\text{⏻}$ /TARE:  
Conectar y desconectar la báscula; poner a cero (función tara)
- 3 Pantalla
- 4 Compartimento de las pilas (parte inferior)
- 5 Botón UNIT: Cambiar unidad de medida

## Material suministrado

---

- Báscula para bebés
- 2 pilas LR03 (AAA), 1,5 V  $\text{---}$
- Manual de instrucciones

# Puesta en funcionamiento

## Colocación/sustitución de las pilas

Para su uso son necesarias 2 pilas del tipo LR03, (AAA), 1,5 V (incluidas en el material suministrado). El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Saque la tapa del compartimento de las pilas presionando ligeramente la lengüeta de bloqueo hacia la marca **OPEN**.
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas. La lengüeta de bloqueo debe encajarse firmemente.



Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca "LO" o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre las dos pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

## Seleccionar la unidad de medida

Originalmente, la unidad de medida está ajustada en "kg". No obstante, el resultado puede mostrarse también en unidades de medida del sistema anglosajón: "lb" (libras) o "st" (stone:libra).

1. Pulse el botón /TARE para conectar la báscula.
2. Pulse varias veces el botón UNIT. Observe la indicación de la pantalla.

## Colocación de la báscula



### ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- Para la seguridad del bebé, preste atención principalmente a que la báscula esté sobre una superficie sólida y estable. Ni la báscula ni la base (por ejemplo, una mesa) deben cojear.
- Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. No coloque la báscula sobre una alfombra.

# Pesar

---




## ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- No deje al niño tumbado, sentado o de pie sobre la báscula sin vigilancia. Mantenga al niño sujeto.
- Colóquelo de tal modo que pueda agarrarlo en cualquier momento para evitar que se resbale o se caiga de la báscula.

1. Pulse el botón /TARE.

En la pantalla iluminada se mostrará "HELO" y, poco después, "0,00" y la unidad de medida establecida, por ejemplo, "kg".

2. Coloque una toalla suave o una manta pequeña sobre la superficie de pesaje.

3. Pulse /TARE para volver a poner a cero la báscula (verá el indicador "TARE" en la pantalla).

De este modo, se asegura de que la toalla o la manta no se pesen también.

4. Coloque al bebé sobre la toalla o sobre la manta.

A los pocos instantes se mostrará el peso actual de forma dinámica.



- Naturalmente, puede pesar también al bebé sin toalla o manta. En ese caso, no es necesario realizar los pasos 2 y 3.
- Si es posible, pese al bebé sin ropa.
- Intente pesar al bebé siempre a la misma hora y en condiciones constantes para poder obtener unos valores comparables.

## Desconectar la báscula

---

- Mantenga presionado /TARE hasta que desaparezca la indicación en la pantalla.



La báscula se desconecta automáticamente cuando no se ha utilizado en 20 segundos.

## Reiniciar la báscula

---

Restablezca los valores de fábrica de la báscula cuando en la pantalla aparezcan valores inusuales o claramente erróneos.

1. Saque las pilas de su compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a colocar las pilas.

Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).

Cuando vuelva a conectarse, puede volver a pesar al bebé como siempre.

# Limpieza



## ADVERTENCIA de daños materiales


- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
  - No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.
- 
- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido.
  - Desinfecte de vez en cuando la báscula con un desinfectante apropiado (disponible en droguerías y comercios especializados).

## Problema/Solución

Problema	Causa posible
No funciona nada	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Se han gastado las pilas o están mal colocadas?</li></ul>
La báscula muestra valores claramente erróneos	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana?</li><li>▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas?</li><li>▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas.</li></ul>
En la pantalla se muestra "O-Ld"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 20 kg.</li></ul>
En la pantalla se muestra "LO"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocación/sustitución de las pilas".</li></ul>
En la pantalla se muestra "UnSt"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La báscula está inestable durante el pesaje. Compruebe la colocación de la báscula y repita la operación.</li></ul>
En la pantalla se muestra "- - - -"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La báscula no está preparada o está mal colocada. Vuelva a colocar la báscula.</li></ul>

## Datos técnicos

---

Modelo:	Báscula digital para bebés BE 1817
Pilas:	2 x LR03 (AAA)/1,5 V 
Intensidad de corriente:	20 mA
Rango de pesaje:	máx. 20 kg
Precisión:	1 % +/- 10 g
Subdivisiones de medida:	10 g
Dimensiones de la báscula:	aprox. 557 x 320 x 35 mm
Distribuidor: (no hay dirección de servicio técnico)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## Declaración de conformidad

---

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que la báscula digital para bebés BE 1817 cumple las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, febrero de 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania



## Garantía

---

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

# Eliminación

---

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



### **Las pilas y baterías no son residuos domésticos**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

# Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Ce pèse-bébé numérique permet de mesurer avec précision le poids de votre enfant. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous espérons qu'il vous apportera entière satisfaction !

L'équipe ADE

## Généralités

---

### À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

### Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.



# Table des matières

---

Généralités .....	32
Utilisation conforme .....	34
Sécurité .....	34
Vue d'ensemble.....	36
Contenu de l'emballage .....	36
Mise en marche .....	37
Peser.....	38
Éteindre la balance.....	38
Réinitialiser la balance.....	38
Nettoyage .....	39
Problèmes/solutions.....	39
Caractéristiques techniques .....	40
Déclaration de conformité .....	40
Garantie.....	40
Mise au rebut .....	41

## Utilisation conforme

---

Ce pèse-bébé sert à peser les nourrissons ou les petits animaux. Cette balance est exclusivement destinée à un usage privé ; elle n'est pas un appareil médical.

Pour cette raison, la balance ne doit pas être utilisée dans une clinique, un cabinet de médecins etc.

Sa capacité de charge maximale de 20 kg ne doit pas être excédée.

## Sécurité

---

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Il est ainsi impératif de conserver la balance ainsi que les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.

## DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

## DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Ne remplacez la pile que par un type de pile identique ou équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».

- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec de l'acide des piles, rincez immédiatement la zone concernée abondamment avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

## **ATTENTION Risque de blessure**

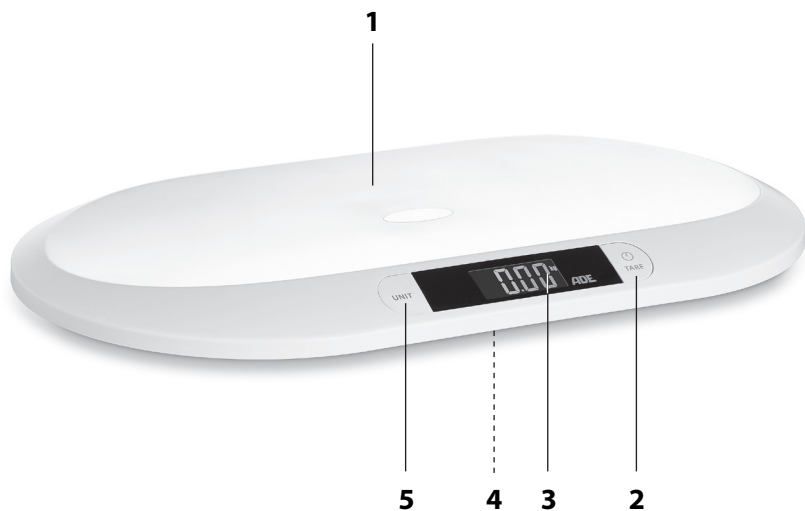
- Ne laissez pas un enfant monter sur la balance sans surveillance dans quelque position que ce soit (debout, assis ou couché). Tenez l'enfant le cas échéant. Placez-vous de manière à pouvoir intervenir à tout moment dans l'éventualité où l'enfant glisserait ou tomberait de la balance.

## **ATTENTION Risque de dommages matériels**

- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ». Ne montez sur la balance que pour vous peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Enlevez les piles de l'article lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de pile différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne disposez pas la balance à proximité d'appareils pouvant émettre un rayonnement électromagnétique, comme p. ex. des téléphones mobiles, radios et autres. Cela peut entraîner un mauvais affichage ou un dysfonctionnement.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces du sol étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

## Vue d'ensemble

---



- 1 Surface de pesée
- 2 Touche /TARE :  
Mise sous et hors tension, mise à zéro (fonction Tare)
- 3 Écran
- 4 Compartiment à piles (dessous)
- 5 Touche UNIT : Pour changer l'unité de mesure

## Contenu de l'emballage

---

- Pèse-bébé
- Pile LR03 (AAA), 1,5 V (2x)
- Mode d'emploi

# Mise en marche

## Insérer/changer les piles

La balance fonctionne avec 2 piles de type LR03 (AAA) de 1,5 V (fournies). Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.

1. Nacisnąć lekko języczek blokady w kierunku pokrywy komory baterii oznaczonej napisem **OPEN** i zdjąć ją.
2. Placez les piles tel qu'indiqué sur la base du compartiment à piles.  
Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles. La patte de verrouillage doit être bien enclenchée.




Indications pour remplacer les piles :

- Les piles devront être changées lorsque l'écran affiche « LO » ou ne s'allume plus.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement, voir « Mise au rebut ».

## Sélectionner l'unité de mesure

Lors de l'achat, l'unité de mesure est réglée par défaut sur « kg ». Mais il est également possible d'afficher le résultat de la mesure dans l'unité de mesure anglaise « lb » (pound) ou « st » (stone:pound).

1. Appuyez sur /TARE pour allumer la balance.
2. Pressez de nouveau le bouton UNIT. Observez l'affichage sur l'écran.

## Positionner la balance



### ATTENTION Risque de blessures

- Pour des raisons de sécurité de l'enfant, il est impératif que la balance repose sur une surface stable et solide. La surface sur laquelle est installée la balance (ex : une table) ne doit en aucun cas être bancale.
- Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Ne posez pas la balance sur un tapis.


# Peser

---




## ATTENTION Risque de blessures

- Ne laissez pas un enfant monter sur la balance sans surveillance dans quelque position que ce soit (debout, assis ou couché). Tenez l'enfant.
- Placez-vous de manière à pouvoir intervenir à tout moment dans l'éventualité où l'enfant glisserait ou tomberait de la balance.

1. Appuyez sur le bouton /TARE.

L'écran s'allume et affiche « HELO » puis « 0.00 » et l'unité de mesure actuellement réglée, par exemple « kg ».

2. Mettez un chiffon mou ou une petite couverture sur la surface de pesée.

3. Appuyez sur /TARE pour remettre la balance à zéro (« TArE » s'affiche à l'écran). Ainsi, le poids du chiffon ou de la couverture ne sera pas inclus dans la mesure finale.

4. Placez l'enfant à peser sur le chiffon ou la couverture.

Peu après, l'affichage dynamique indique la valeur de pesée actuelle.



- Il est bien sûr également possible d'effectuer la pesée sans chiffon ni couverture. Vous pouvez alors sauter les étapes 2 et 3.
- Pesez l'enfant nu dans la mesure du possible.
- Essayez de vous peser toujours à la même heure et dans des conditions constantes afin d'obtenir des valeurs comparables.

## Éteindre la balance

---

- Maintenez la touche /TARE enfoncée jusqu'à ce que l'affichage de l'écran s'éteigne.



La balance s'éteint automatiquement lorsqu'elle reste inutilisée pendant env. 20 secondes.

## Réinitialiser la balance

---

Réinitialisez la balance à ses paramètres d'usine lorsque l'écran affiche des valeurs inhabituelles ou visiblement erronées.

1. Retirez les piles du compartiment à piles et attendez un instant.
2. Réinsérez les piles.

Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).

Après la mise en marche, vous pouvez de nouveau vous peser comme à votre habitude.

# Nettoyage



## AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels


- N'immergez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.
- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon doux légèrement humide.
- Désinfectez de temps en temps la surface de pesée avec un agent désinfectant approprié (en vente dans le commerce et en droguerie).

## Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
Le produit ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?</li></ul>
La balance affiche clairement des résultats erronés	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ?</li><li>▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ?</li><li>▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez les piles.</li></ul>
L'écran indique « O-Ld »	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacité maximale de la balance de 20 kg a été dépassée.</li></ul>
L'écran indique « LO »	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ».</li></ul>
L'écran affiche « UnSt »	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La balance était instable lors de la mesure. Assurez-vous que la balance est bien d'aplomb, puis recommencez la mesure.</li></ul>
L'écran affiche « - - - - »	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La balance n'est pas prête à l'emploi ou n'est pas bien d'aplomb. Repositionnez la balance.</li></ul>

# Caractéristiques techniques

---

Modèle :	Pèse-bébé numérique BE 1817
Pile :	2x LR03 (AAA), 1,5 V 
Intensité nominale :	20 mA
Capacité de mesure :	max. 20 kg
Précision :	1 % +/- 10g
Paliers :	10 g
Dimensions de la balance :	env. 557 x 320 x 35 mm
Distributeur : (aucune adresse de service)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hambourg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que le pèse-bébé numérique BE 1817 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.

Hambourg, février 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hambourg - Allemagne



## Garantie

---

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.



# Mise au rebut

---

## Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



### **Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. La bilancia per neonati rileva il peso del bambino in modo preciso. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Vi auguriamo di trascorrere dei momenti sereni!

Il Suo team ADE

## Informazioni generali

---

### Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

### Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

Informazioni generali.....	42
Destinazione d'uso.....	44
Sicurezza.....	44
Descrizione.....	46
Ambito della fornitura.....	46
Messa in funzione.....	47
Rilevamento del peso.....	48
Spegnimento della bilancia.....	48
Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia.....	48
Pulizia.....	49
Risoluzione dei problemi.....	49
Dati tecnici.....	50
Dichiarazione di conformità.....	50
Garanzia.....	50
Smaltimento.....	51

## Destinazione d'uso

---

La bilancia per neonati viene utilizzata per pesare neonati e piccoli animali. La bilancia è stata progettata esclusivamente per l'uso privato e non rappresenta un prodotto medicale.

Pertanto, la bilancia non può essere utilizzata in cliniche, studi medici, ecc.

Non superare la portata massima di 20 kg.

## Sicurezza

---

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere la bilancia e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

### **PERICOLO per i bambini**

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

### **PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione**

- In caso di sostituzione non corretta delle batterie, potrebbe sussistere un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".

- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto con l'acido delle batterie, sciacquare subito la zona interessata con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

## **AVVERTENZE di pericolo di lesioni**

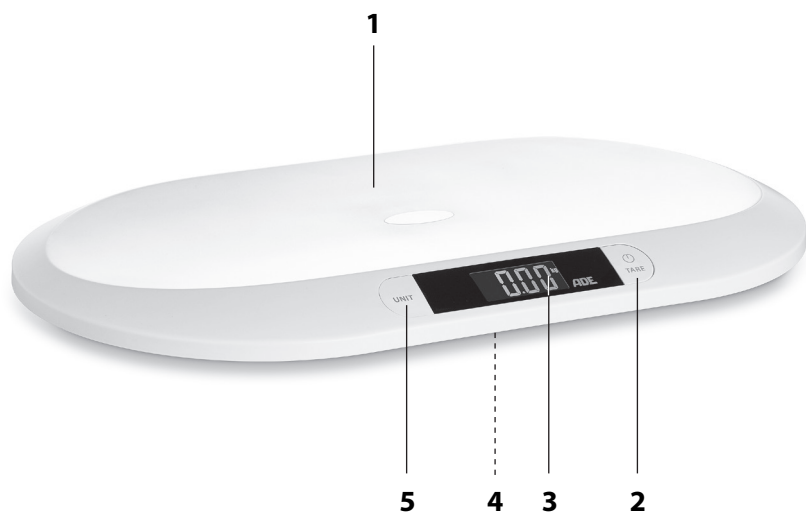
- Non lasciare il bambino incustodito sdraiato, in piedi o seduto sulla bilancia. Se necessario, tenere saldamente il bambino. Posizionarsi in modo tale da poter intervenire in qualsiasi momento, per evitare che il bambino scivoli o cada dalla bilancia.


## **ATTENZIONE a danni materiali**

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici". Salire sulla bilancia solo per pesarsi.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- Non posizionare la bilancia in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, ad esempio telefoni cellulari, apparecchi trasmettenti, ecc., in quanto possono causare errori di lettura sul display o un funzionamento non corretto.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici dei pavimenti possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

# Descrizione


---



- 1 Piano di pesatura
- 2 Tasto /TARE:  
Accensione e spegnimento della bilancia, azzeramento del valore (funzione di tara)
- 3 Display
- 4 Vano batterie (lato inferiore)
- 5 Tasto UNIT: Modifica dell'unità di peso

## Ambito della fornitura

---

- Bilancia per bambini
- Batteria LR03 (AAA), da 1,5 V  (2x)
- Istruzioni per l'uso

# Messa in funzione

## Inserimento e sostituzione delle batterie

Per alimentare il dispositivo sono necessarie 2 batterie di tipo LR03 (AAA) da 1,5 V (in dotazione). Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.

1. Spingere leggermente la linguetta di bloccaggio verso il coperchio del vano batteria e rimuovere il coperchio del vano batteria contrassegnato con la scritta **OPEN**.
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie.  
Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie. La linguetta di chiusura deve scattare saldamente in posizione.




Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare "LO" oppure quando non è visibile nessuna indicazione.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella scheda dei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre entrambe le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

## Selezione dell'unità di misura

Al momento della consegna, l'unità di misura predefinita è "kg". Tuttavia, le misurazioni possono essere visualizzate anche nelle unità di misura inglesi „lb“ (pound) o „st“ (stone:pound).

1. Premere il tasto /TARE, per spegnere la bilancia.
2. Premere ripetutamente il pulsante UNIT. Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

## Sistemazione della bilancia



### PERICOLO di lesioni

- Per la sicurezza del bambino assicurarsi che la bilancia poggia su un piano stabile e fermo. La bilancia e il piano, ad es. un tavolo, non devono vacillare.
- Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Non appoggiarla su un tappeto.

# Rilevamento del peso

---




## PERICOLO di lesioni

- Non lasciare il bambino incustodito sdraiato, in piedi o seduto sulla bilancia. Tenere saldamente il bambino.
- Posizionarsi in modo tale da poter intervenire in qualsiasi momento, per evitare che il bambino scivoli o cada dalla bilancia.

1. Premere il tasto /TARE.

Nel display luminoso viene mostrato "HELO" e poco dopo il valore "0.00" e anche l'unità di misura impostata, ad es. "kg".

2. Posizionare un asciugamano morbido o una piccola coperta sulla superficie di pesatura.

3. Premere il pulsante /TARE, per azzerare di nuovo la bilancia (osservare la visualizzazione di "TArE" sul display).

In questo modo si evita che vengano pesati anche l'asciugamano e la coperta.

4. Posizionare il bambino sull'asciugamano o sulla coperta.

Dopo alcuni istanti verrà mostrato dinamicamente il valore effettivo del peso.



- Ovviamente, è possibile effettuare la pesatura anche senza l'asciugamano e la coperta. I passaggi 2. e 3. non sono applicabili.
- Possibilmente, pesare il bambino senza vestiti.
- Pesarsi possibilmente sempre alla stessa ora e nelle stesse condizioni al fine di ottenere valori comparabili.

# Spegnimento della bilancia

---

- Tenere premuto il pulsante /TARE fino a quando il display si spegne.



Se non è utilizzata, la bilancia si spegne automaticamente dopo circa 20 secondi.

# Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia

---

Ripristinare i valori di fabbrica della bilancia, se sul display appaiono valori insoliti o chiaramente errati.

1. Estrarre le batterie dall'apposito vano e attendere qualche istante.

2. Inserire nuovamente le batterie.

Rispettare la corretta polarità (+/-).

Una volta accesa la bilancia, ci si potrà pesare come di consueto.



# Pulizia



## ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto


- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
  - Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero graffiarne la superficie.
- 
- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito.
  - Ogni tanto, disinfettare il piano di pesatura con un disinfettante appropriato (acquistabile nei negozi specializzati o in drogheria).

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
L'orologio non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?</li></ul>
La bilancia indica valori chiaramente errati	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La bilancia si trova su una superficie stabile e piana?</li><li>▪ Vicino alla bilancia c'è un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche?</li><li>▪ Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante, e poi inserirle di nuovo.</li></ul>
Sul display appare "O-Ld"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacità massima della bilancia di 20 kg è stata superata.</li></ul>
Sul display appare "LO"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione delle batterie".</li></ul>
Sul display appare "UnSt"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Durante la pesatura la bilancia non era stabile. Controllare il piano d'appoggio della bilancia e ripetere la procedura di pesatura.</li></ul>
Sul display apparirà "- - - -"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La bilancia non è pronta o si è verificato un errore. Riposizionare la bilancia.</li></ul>

## Dati tecnici

---

Modello:	Bilancia per neonati digitale BE 1817
Batterie:	2x LR03 (AAA)/1,5 V 
Corrente nominale:	20 mA
Portata:	max. 20 kg
Precisione:	1 % +/- 10g
Incrementi:	10 g
Dimensioni della bilancia:	ca. 557 x 320 x 35 mm
Distributore: (nessun servizio di assistenza)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.  
Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## Dichiarazione di conformità

---

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che la bilancia digitale per neonati BE 1817 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, febbraio 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania



## Garanzia

---

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

# Smaltimento

---

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

## Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ta waga dziecięca rejestruje precyzyjnie wagę Twojego dziecka. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wielu niezapomnianych momentów!

Zespół ADE

## Informacje ogólne

---

### O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

### Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

# Spis treści

---

Informacje ogólne.....	52
Użycie zgodne z przeznaczeniem .....	54
Bezpieczeństwo .....	54
W skrócie .....	56
Zakres dostawy .....	56
Uruchomienie .....	57
Ważenie.....	58
Wyłączanie wagi .....	58
Resetowanie wagi .....	58
Czyszczenie .....	59
Usterka/środek zaradczy.....	59
Dane techniczne .....	60
Deklaracja zgodności .....	60
Gwarancja.....	60
Utylizacja .....	61

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

---

Waga dziecięca służy do ważenia niemowląt lub małych zwierząt. Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest produktem medycznym.

Nie można jej dlatego stosować w klinikach, praktyce lekarskiej itd.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 20 kg.

## Bezpieczeństwo

---

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Wagę i baterie należy więc przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub o równorzędnych parametrach. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, poza tym mogą ułatwiać się gazy!

- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką. W razie kontaktu z kwasem baterii należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## **OSTRZEŻENIE przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała**

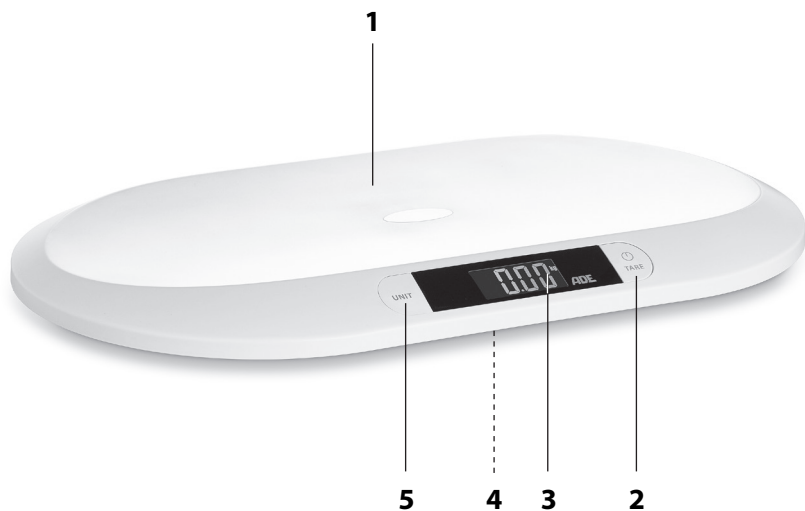
- Dziecka nie wolno pozostawiać bez opieki na wadze w pozycji leżącej, stojącej lub siedzącej. Dziecko należy przytrzymać. Należy się ustawić tak, aby można było w każdej chwili zainterweniować, jeżeli dziecko zsunie się z wagi lub upadnie.


## **OSTROŻNIE – straty materialne**

- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”. Na wadze stawać tylko w celu ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wymywać baterie z produktu, jeżeli wyczerpią się i jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Nie ustawiać wagi w pobliżu urządzeń, które mogą emitować promieniowanie elektromagnetyczne, np. telefonów komórkowych, urządzeń radiowych itp. Może to spowodować nieprawidłowe wskazania na wyświetlaczu lub niewłaściwe działanie.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie podłóg wykonane są z najróżniejszych materiałów i można je czyścić różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie da się całkowicie wykluczyć ryzyka, że niektóre z tych materiałów będą zawierać substancje, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

## W skrócie


---



- 1 Powierzchnia ważenia
- 2 Przycisk /TARE: włącza i wyłącza wagę, zeruje wartości (funkcja doważania)
- 3 Wyświetlacz
- 4 Komora baterii (spód)
- 5 Przycisk UNIT: Zmiana jednostki miary

## Zakres dostawy

---

- Waga dziecięca
- Bateria LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Instrukcja obsługi



# Uruchomienie

## Wkładanie/wymiana baterii

Do użytkowania potrzebne są 2 baterie typu LR03 (AAA), 1,5 V (znajdują się w zakresie dostawy). Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Nacisnąć lekko języczek blokady w kierunku pokrywy komory baterii i zdjąć pokrywę baterii oznaczoną napisem **OPEN**.
2. Włożyć baterie tak, jak pokazano na spodzie komory baterii. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie. Płytką blokującą musi się bezpiecznie zatrzasknąć.




Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO” lub nie będzie się nic wyświetlać.
- Używać tylko typu baterii podanego w rozdziale „Dane techniczne”.
- Zawsze wymieniać obie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

## Wybór jednostki miary

W momencie dostawy jednostka miary jest standardowo ustawiona na „kg”. Wynik pomiaru można jednak wyświetlić w angielskich jednostkach miary „lb” (funty) lub „st:lb” (kamień:funt).

1. Nacisnąć przycisk /TARE, aby włączyć wagę.
2. Nacisnąć ponownie przycisk UNIT. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

## Ustawianie wagi



### **OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała**

- Dla bezpieczeństwa dziecka wagę należy bezwzględnie ustawić na stałym, stabilnym podłożu. Ani waga, ani podłoże nie mogą się w żadnym razie chwiać.
- Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Nie ustawiać wagi na dywanie.

# Ważenie

---




## OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Dziecka nie wolno pozostawiać bez opieki na wadze w pozycji leżącej, stojącej lub siedzącej. Dziecko należy przytrzymać.
- Należy się ustawić tak, aby można było w każdej chwili zainterweniować, jeżeli dziecko zsunie się z wagi lub upadnie.

1. Nacisnąć przycisk /TARE.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „HELO“, a następnie „0.00“ oraz ustawiona jednostka miary, np. „kg“.

2. Na powierzchnię ważenia położyć miękki ręcznik lub mały koc.

3. Nacisnąć przycisk /TARE, aby wyzerować wagę ponownie (na wyświetlaczu pojawi się napis „TARE“).

Dzięki temu ciężar ręcznika lub koca nie zostanie uwzględniony podczas ważenia dziecka.

4. Położyć dziecko na ręczniku lub kocu.

Aktualna wartość wagowa zostanie wyświetlona dynamicznie na wyświetlaczu.



- Ważenia można dokonać oczywiście także bez ręcznika lub koca. Należy wtedy pominąć krok 2 i 3.
- Dziecko należy ważyć w miarę możliwości bez ubrania.
- Próbować wykonywać ważenie zawsze o tej samej porze w stałych warunkach, aby uzyskać porównywalne wartości.

## Wyłączanie wagi

---

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk /TARE, aż napis na wyświetlaczu zniknie.



Waga wyłączy się automatycznie, jeżeli nie będzie używana przez ok. 20 sekund.

## Resetowanie wagi

---

Zresetować wagę do ustawień fabrycznych, jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe lub ewidentnie nieprawidłowe wartości.

1. Wyjąć baterie z komory baterii i chwilę poczekać.

2. Ponownie włożyć baterie.

Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).

Po włączeniu można ponownie ważyć się w normalny sposób.

# Czyszczenie



## WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych


- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
  - Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.
- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką.
- Powierzchnię wagi należy dezynfekować od czasu do czasu odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym (dostępnym w specjalistycznych sklepach lub w drogeriach).

## Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak działania	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?</li></ul>
Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu?</li><li>▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne?</li><li>▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie.</li></ul>
Na wyświetlaczu pojawi się „O-Ld”	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Przekroczono maksymalne obciążenie wagi 20 kg.</li></ul>
Na wyświetlaczu pojawi się „LO”	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie są wyczerpane, patrz punkt „Wkładanie/wymiana baterii”.</li></ul>
Na wyświetlaczu pojawia się napis „UnSt”	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Waga stała niestabilnie podczas ważenia. Sprawdź miejsce ustawienia wagi i powtórz proces ważenia.</li></ul>
Na wyświetlaczu pojawia się „- - - -”	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Waga nie jest gotowa lub jest źle ustawiona. Ustaw wagę ponownie.</li></ul>

## Dane techniczne

---

Model:	Cyfrowa waga dziecięca BE 1817
Bateria:	2x LR03 (AAA)/1,5 V 
Prąd znamionowy:	20 mA
Zakres pomiarowy:	maks. 20 kg
Dokładność:	1% +/- 10g
Podziałka wyświetlania:	10 g
Wymiary wagi:	ok. 557 x 320 x 35 mm
Dystrybutor: (nie adres serwisu)	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.  
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## Deklaracja zgodności

---

Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym, że cyfrowa waga dziecięca BE 1817 jest zgodna z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, luty 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Niemcy



## Gwarancja

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

# Utylizacja

---

## Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

## Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.





